

# VILÁGOS SÁG

Kolozsvár  
1946 július 17

Szerkesztőbizottság: BENEDEK MARCELL, KACSÓ SANDOR, KÓS KÁROLY  
Felelős szerkesztő: BALOGH EDGÁR

Szerda  
III. évfolyam, 158 szám

## Birtokbাহelyezés előtt

Írta: BALÁZS PÉTER

A földreform végrehajtásával kapcsolatos összes munkálataikat augusztus elsejéig befejezik s amint a kormánynak a megyefőnökségekhez intézett felhívása lezvegyel, büntetésben részesülnek azok, akik ezt elszabotálják vagy ezzel kapcsolatban mulasztást követnek el. A kormány sürgősségi intézkedése a haladó demokrácia legnagyobb vívmányára tesz koronát és nyilvánvaló, hogy ezt nyomban a birtokbাহelyező okmányok kiosztása fogja követni.

Erdélyi magyar földműves népünket, amely a román jobbaggyággal egysorban szenvedte évszázadokig a grófok és bojárak elnyomását, elsősorban az ezen a földön végrehajtott földreform érdekli és itt ószintén te kell szegyezzük, hogy ez a történelmi jelentőségű művelet semmiképpen sem zárjhat le egyik vagy másik nép rovására. Már pedig, hogy ha a jelenlegi helyzet a mértékadó és eszerint osztanak ki a birtokleveleket is, sulyosan kompromittálnák demokráciánk tekintélyét. Beszéljünk nyíltan. Ma már senki sem tagadhatja le, hogy a földreform végrehajtásakor rengeteg hiba csuszott be, különösen nemzetiségi viszonylatban. Ezek helyenkint rendeződtek, más helyt még sulyosabbá váltak.

Azt is tudjuk, hogy ha Erdély túlszűfolt földjén elegendő föld állt volna rendelkezésre, könnyebben el lehetett volna kerülni a hibákat, hiszen ebben az esetben nemzetiségre való különbség nélkül ki lehetett volna elegendő minden igényjogosultat. A kényyszerhelyzet azonban nem jogosíthat fel senkit visszaélésre. Már pedig sulyos adatokkal bizonyíthatjuk s bizonyítjuk is, hogy a különböző földreformbizottságok nemzeti elfogultságból nemcsak a földreformtörvényt forgatták ki, de még a kormány helyreigazító utólagos rendelkezéseit sem hajtották végre.

Ezt megállapította a Magyar Népi Szövetség udvarhelyi országos nagygyűlésének határozata is. Ennek alátámasztására csak néhány adatot sorolunk fel. Ez is elég ahhoz, hogy az illetékesek felismerjék földműves tömegeink nehéz helyzetét, mellőzöttségét és háttérbeszorítottágát a földreform vonalán.

A kolozsmegyei Szászfenek községben például a múlt év tavaszán 276 román és 84 magyar igényjogosult kapott földet. Ezt a helyzetet azonban később felborították és ez év tavaszán 71 földhözjutott magyar igényjogosulttól visszavették az egy éven át már megművelt földet. A később észlelték az új névjegyzékbe viszont már csak 28 magyart vettek fel, de ezeket sem hagyták meg a régi parcellákban, hanem egy nehezen megművelhető távoli hegyoldal sovány földjén szorították számukra helyet.

A hetven százalékban magyar Visa községben 1945 tavaszán a község határában lévő 92 hold földet közmegelegedésre osztották a román és magyar földművesekből álló helyi földosztó bizottság. Ezen a tavaszán azonban az új földosztó bizottság elnöke a magyar földhözjutottaknak hetven százalékát kihagyva, új névjegyzéket terjesztett be s ezzel egyidőben már meg is kezdték a magyaroktól visszavett földet kiosztását. Jellemző a helyi földosztó bizottság elfogultságára, hogy a birtokon 15—20 évet dolgozott gazdasági családokat nem részesítették juttatásban. Hasonló a helyzet Kiskályán. Választ és Bonchida községében is.

Kolozs községben többszöri közbenjárás ellenére sem javult a helyzet. A község határában lévő több mint 300 holdnyi földből 1945 tavaszán csupán 18 holdat adtak magyaroknak, miután a község lakosságának több mint 50 százalékát teszi ki a magyarság. Később aztán az új földosztó bizottság még ezt a 18 holdat is visszavette a magyar igényjogosultaktól.

Hogy a földreform végrehajtásánál bekövetkezett sérelmek bizonyításánál ne menjünk nagyon messze, elég ha feltárjuk a 70 százalékban magyar lakosságú Kolozsvár helyzetét. A város határából a kiosztásra került 1436 holdnyi területből mindössze 120 holdat kaptak magyarok, azaz 7—8 százalékát a kiosztott területeknek. Magyar szavát lakossága 60 százalékban magyar, a község területén lévő több mint 400 hold-

nyi kisajátított területből csupán 50 holdat kaptak magyar igényjogosultak. Doboka községben a fajta határában lévő 250 hold kisajátított területből 3 magyar összesen 5 hold földet kapott. A 23 százalékban magyar lakosságú Fodorháza a kiosztásra került 196 katasztrális hold terület 3 százalékát osztották ki a magyar igényjogosultak között.

Az adatokat sorolhatnók még, de elég ha általánosságban megemlítjük azt is, hogy miután egyes román falvak a környékbeli magyar községek igényeinek mellőzésével kizárólag maguknak tartották meg a határükban lévő birtokokat, a magyar községek területén fekvő kisajátított földek nagyrészt a környező román falvak kapták meg. Így állíthatjuk szembe egymással a kolozsmegyei Romángorbó és a szilágy-megyei magyar falu: Selymesilosva esetét.

Es beszéljünk végül az újabb kijelölt 1015. számú rendelet után is fennálló mo-

dultatlanságról, az egyes megyei és járási bizottságok passzív magatartásáról. A rendelkezésben kijelölésbe helyezett felelősségrevonás ellenére sincs változás ezen a téren s a magyar földművestömegek jogos sérelmeire csak helyen továbbra sincs orvosság.

Amint ismeretes, ez év tavaszán a földreformmunkálataik ellenőrzése során a miniszterközti bizottság megállapította, hogy egyes erdélyi földreformbizottságok tévesen értelmezték a törvényben feltüntetett abszisztencia és menekült fogalmát és ennek következtében magyar kjsemberek ezreit semmizték ki minden ingatlanukból. Ezért a kormány május 31-én rendeletet adott ki ezeknek a tévedéseknek kijavítására s az ezen a címen bírtokaitól megfosztottak birtokukba való azonnali visszahelyezésére.

Azóta több mint másfél hónap telt el és Kolozs megyében például az ezen a címen földüketől megfosztott csoportok közül még a 10 holdan aluliak is csak kevesen kapták

viszra földjüket.

Torda-Aranyos megyében viszont olyan esetek történtek, hogy a rendelkezés értelmében birtokbাহelyezésre jelentkezett tulajdonosokat ingatlanait kivonták ugyan az abszisztenciára vonatkozó törvénytörvény hatása alól, de ugyanakkor, mint kolozs megyében, sokét kisajátították.

A birtokbাহelyező levelek kiosztása közeleg és földműves népünk aggodva teszi fel a kérdést s jogosan vár igazságtétést a földreformszervelet sürgős kiigazítása érdekében. Itt azonban magunkra is vessünk, mert számos szervezetünk nem harcol azért, hogy a megjelent rendeletek értelmében magyarságunkat jogaiba helyezzék. Nem elég felülről várni az igazságszítást, hanem mi magunk is tudjunk az asztalra ülni, mikor a törvény a mi oldalunkon áll. Kíváncsi meg vagyunk győződve, hogy a birtokbাহelyező okmányok kiosztója, Groza miniszterelnök csakis ott avatja fel az új gazdákat, ahol a földreform végleges rendezése a nemzeti jogegyenlőség szellemében történt meg. A történelem előtt demokráciánk csak így vállalhatja a felelősséget s végezhet e nagy esemény jelentőségéhez méltó igazságos munkát.

### Byrnes külügyminiszter:

## A párisi értekezlet munkáját általában siker koronázta

PARIS. — Byrnes amerikai külügyminiszter a francia fővárosból való elutazása előtt kijelentette, hogy a párisi értekezlet munkálatait általában siker koronázta. Rámutatott arra, milyen nehéz helyzet állott volna elő, ha a külügyminiszterek nem tudnak megegyezni a fontosabb kérdésekben, majd hangsúlyozta, hogy az amerikai külpolitika közvetlen célja a békeszerződések aláírása a volt csatósállamokkal.

Az amerikai külügyminiszter vasárnap délután érkezett meg Washingtonba, ahol Truman elnök fogadta. A külügyminiszter hétfőn az esti órákban számolt be rádión keresztül a négy nagyhatalom külügyminisztereinek párisi munkálatairól.

Mint a moszkvai rádió jelenti, Molotov szovjet külügyminiszter szintén hazaérkezett a párisi értekezletről. Bevin angol külügyminiszter még szombaton este megérkezett Londonba. A vasárnapi napot pihenéssel költötte el, hétfőn délelőtt azonban már résztvevett az angol kabinet ülésén, ahol olyan fontos külpolitikai kérdések szerepeltek napirenden, mint a palesztinai helyzet és az amerikai kölesön jóváhagyásának kihatásai az angol pénzügyi életre.

### Az új olasz kormány összetétele

RÓMA. — (Rador) Az új olasz kormány megalakult. Az új miniszterelnök De Gasperi, a kereszténydemokrata párt vezetője lett, aki magának tartotta meg a belügytárcát és a békekötés a külügyi tárcát is. A külügyminiszterül vezetését a békeszerződés megkötése után Nenni miniszterelnök helyettese, a szocialista párt elnöke veszi át. Az olasz köztársaság első kormányának küljében nyolc kereszténydemokrata, négy kommunista, négy szocialista és négy köz-

társaspárti, valamint pártokívül tagja van. Togliatti, a kommunista párt vezetője miniszterelnökhelyettesként vesz részt a kormányban.

Ujabb jelentések szerint De Gasperi miniszterelnök letette az esküt De Nicola köztársasági elnök kezébe. Az elnök ezáltal komoly hangzavart örömet, hogy a köztársaság első kormányának tagjait üdvözölheti és teljes támogatását ígerte a minisztereknek munkájukban.

A kormány meglepetésként az új államtitkárokat is. Az államtitkárok közül 10 keresztény demokrata, 5 szocialista, 5 kommunista, 3 köztársaságipárti, 1 pedig pártokívül.

### Halálra ítélték Mihajlovcset, a jugoszláv nép arulóját

BELGRÁD. — Mihajlovc Drazsa hünperében ítéletet hirdetett a belgrádi Népbíróság. Az extábornokot hazatérésében s a németekkel való együttműködésben bűnösnek mondták ki és golyó általi halálra ítélték. A tizenhárom jelenlévő vádlottársak közül nyolcat halálra ítélték pedig 6 és 20 év közötti kényszermunkára ítélték.

A távollévő vádlottak közül kettőt ítélték halálra. Négyet 20 évi börtönnel, négyet 8—15 évig terjedő kényszermunkával sújtottak.

A hadbíró elnöke záróbeszédében kijelentette, hogy angol és amerikai összekötő tisztek — a külföldi reakciós körök befolyására — arra biztatták Mihajlovcset, hogy csetnikjeivel harcoljon Tito partizánjai ellen. A önlök változa ezután Mihajlovc összekötőitéseit a balkáni, főleg a román és bolgár reakciós személyiségekkel. Okmányok bizonyítják, hogy Mihajlovc szervezete összekötötésben

állott a román vasgárdával. A tárgyalás folyamán az elnök több táviratot olvasott fel, melyekben Mihajlovc a londoni emigráns jugoszláv kormányt a vasgárdával létrehozott kapcsolatairól értesíti. Egy 1944 júliusában kelt átirat azt bizonyítja, hogy a jugoszláv csetnikvezér Maniuval is érintkezést keresett.

### A pengő megszűnt fizetési eszköz lenni Magyarországon

BUDAPEST. — A magyar pénzügyminiszter rendeletet hozott ki, amellyel a pengőt, mint fizetési eszközt megszüntette és augusztus elsejéig az adópengőt vezette be törvényes fizetési eszközzé. Augusztus elsejével érvénybe lép az új pénznem, a forint.

### Megszavazták az Angliának nyújtandó amerikai kölcsön

WASHINGTON. — Az amerikai képviselőház szombaton este 219 szavazattal 155 ellenében megszavazta az Angliának nyújtandó 3750 millió dolláros kölcsönt. Miután a kölcsönt a szenátus már néhány hónappal ezelőtt megszavazta, így most az erőt szülő törvény jogerőre emelkedett.

Az amerikai sajtó általában kedvezően fogadta a kölcsön megszavazását. A „New-York Times” például hangsúlyozza, hogy az Angliának nyújtott kölcsön jogerős következménye az elszigetelődés fejadásának, mely eddig az amerikai gazdasági politika irányítását jellemezte.

Dalton angol pénzügyminiszter viszont — mint Londonból jelentik — a kölcsönnel kapcsolatban kijelentette, hogy ez egyáltalában nem jelenti azt, hogy az angolok csökkenthetik termelési erőfeszítéseiket.

## Szeptemberben tartják meg a romániai választásokat

### A jelöltek csak egy helyen vállalhatnak jelöltséget

BUKAREST. — Az új választási törvényt — mint megirtuk — a minisztertanács letárgyalta, megállapította végleges szövegét, amelyet a király már alá is írt. Az új törvény a napokban jelenik meg a román hivatalos lapban. A történelmi pártok képviselői, Hatiganu Emil és Romnicanu Mihail államminiszterek a minisztertanácsban a választási törvény jelenlegi szövege és rendelkezései ellen foglaltak állást, több módosító javaslatot nyújtottak be, amelyeket azonban nem fogadtak el. A törvényt ennek ellenére megszavazták, illetve nem szavaztak ellene.

A történelmi pártok, tehát a Maniu-féle nemzeti parasztpárti és a Dinu Bratianu-féle liberális párt — bár élesen állást foglaltak az új törvény egyes rendelkezései ellen, tekintve, hogy azok haladó szellemben a demokratikus népi törcégek érdekeit kívánják szolgálni —, mégis résztvesznek a választásokon.

Politikailag jól tájékozott körökben úgy tudják, hogy Romániában az általános választásokat szeptember 10-e és 15-e között fogják megtartani. A választási propaganda az egész országban az összes pártok részéről már erőteljesen megindult.

Az új törvény egyik igen fontos rendelkezése az, hogy bárkit is csak egyetlen helyen lehet képviselőnek jelölni. Megszűnik tehát az a rendszer, hogy egy-egy jelölt több helyen is jelölhető és több helyen történő megválasztása esetén a tetszése szerinti hely mandátumát tarthatta meg magának.

# H I P E K

## VILÁGOSSÁG

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi napilapja  
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7. Távfeszítő: 258.

**MAGYAR HADIOZVEGYEK!** Ma délután 5 órára jöjjetek el a MNSz Farkas-utca 7 alatti székházába.

A MNSZ FELHÍVÁSA AZ UTLEVELENT FOLYAMODO DIÁKOKHOZ. Mindazok az utlevélért folyamodó diákok, akik most érettségiztek, tekintettel arra, hogy érettségi bizonyítványukat nem fogják tudni bekiűdeni, irataik beküldésekor jelentsek írásban azt is hogy hol és melyik gimnáziumban végezték a gimnázium VIII. osztályát, illetve hol érettségiztek.

A CASBI FELHÍVÁSA A KÖLCSON-BUTOROK BIRLALÓIHOZ. A kolozsvári CASBI felhívja az összes olyan kolozsvári lakosokat, akik a Városházától (rekvizitációs igazosztály) butort vagy egyéb tárgyakat kaptak és eddig nem jelentették be a CASBI hivatalánál, hogy 48 óra ajatt jelenjenek meg a Vármegyeháza 10 számú szobájában a birtokukban lévő lejtárral együtt, mert ellenkező esetben a fegyverszüneti szerződés szabotázásáért megbüntetik őket. Megbüntetik azokat is, akik idegen butort tartanak bejelentés nélkül.

FELHÍVÁS. Mindazokat, akik 1944 októberében Erdély területéről polgári személyként kerültek fogságba vagy azok hozzátartozóikat felhívjuk hogy a fogoly nevét, születési idejét (év, hó, nap) s helyét, családi állapotukat elfogatásuk idejét, az érteltelt vagy a legközelebbi hozzátartozó jelenlegi lakóhelyének feltüntetése mellett levelezésközpont dr. Nagy Tibor ügyvéd Kolozsvár, Egyetem-utca 4. I. emelet címre sürgősen jelentsek be.

(\*) DR. CSAKANY BÉLA KOZJEGY-ZÓI IRÓDAJÁT a Vörös Hadsereg-utja (volt Magyar-utca) 1 szám alatt, 1946 július 15-én megnyitotta. Helyettese Szenczei József volt közjegyzőhelyettes, volt törvényszéki tanácselnök.

(\*) KÖSZÖNETNYILVANTAS. Mind azoknak, akik fejfejtetetlen drágák temetésén résztvételükkel fájda munkát enyhíténi igyekeztek, ezúton mondunk igen hála köszönetet. Stotter-család.

A MNSZ NŐCSOPORTJANAK Temesváron összehívott országos női nagygyűlése augusztus 16-18. napjaira halasztották el. KIKNEK ERKEZETT LEVELUK A KOLOZSVÁRI VÖRÖS KERESZTBEZ? A Román Vöröskereszt kolozsvári fiókjához hiányosan címzett levelek érkeztek kolozsvári lakosok részére. Az alábbiak jelenjenek meg Kossuth Lajos-utca 50 alatti helyiségében a levelek átvételére! Puskás János családja, Pálffy László tartalékos tüzérfőhadnagy hozzátartozói, Treméj Ióna, Koschitzky Ferenc, Gál Ióna, Linetzi János, Török Istvánné, Góbbel János, Hubay-család, Máté Elek, Erőse Ferenc, Szécsény Péterné, Csuka István honvédt hozzátartozói, Katona Istvánné, Vernita Mihályné, Sándor György (Körösi Czoma-utca), Lenkay László családja, dr. Lakatos Béla családja, özvegy Székely Istvánné (törzsörmszter felesége), Udvarhelyi Tivadar százados hozzátartozói, Paskajó Jánosné, Cseh Edémér hozzátartozói, dr. Dohnal Ervin mérnök hozzátartozói, Künzel Erna, Künnerth Olga és Sajgó Gyula nyomdász.

+

**Imbuzán Gergely**  
szül. Bányay Gabriella

életének 47-ik, boldog házasságának 25-ik évében, hosszúságú szenvedés után július 14-én déli fél 1 órakor visszaadta nemeslelkű remtőjének. Fejfejtetetlen drága halottunkat július 16-án délután 5 órakor fogjuk a temetői nagyközpontból a római katolikus egyház szertartása után a köztemetőben lévő sírhelybe örök nyugalomra helyezni.

Az engesztelő szentmiséldozatot július 17-én reggel fél 8 órakor fogjuk a főteri Szent Mihály templom an az Urnak bemutatni.

Pihenése és más, drága emléke átadott legyen!

Kolozsvár, 1946 július 14.  
**Imbuzán Gergely, férje**

# A Román Kommunista Párt

július 17-én, szerdán **nagy népgyűlést** rendez a Szabadság-délután fél 4 órakor **terén, melyre meghívja Kolozsvár lakosait.** A népgyűlésen a következő pontok kerülnek meg tárgyalásra:

**A Nemzeti Bank államosítása.**  
**Ellátószerveink, iparunk és mezőgazdaságunk hitelekkel való ellátása.**

**A lebombázott házak újjáépítése.**  
**A földgáz bevezetése Kolozsvárra.**

**A megíphetés olcsóbbá tétele.**  
**Az igazságos adóztatás bevezetése.**

**A Román Kommunista Párt Kolozsmegyei Bizottsága.**

## Kolozsváron letörök a feketepiacot

KOLOZSVAR. — Megirtuk, hogy Kolozsvár város vezetősége a feketepiac letörésére erőfeszítéseket tett. Ennek köszönhető, hogy a piacon babot, burgonyát ma már olcsóbban lehet kapni. A városvezetés kezdeményezésére a kenyér ára is majdnem negyedére esett le.

A feketézők most egy újabb műveletbe kezdtek, mert úgy a bodegák, mint az utcai árusok és a piacon is kenyér helyett kifűt, zsemjét és fehér kenyeret árulnak. Neumann tanácsnok a közéleti hivatal vezetője a következőket jelentette ki:

— A város vezetősége ellenőrizi, kik azok, akik kifűt, zsemjét és fehérkenyeret árulnak ma, amikor még egységes kenyér sem jut mindenkinek. A tetteseket súlyos büntetéssel fogják sújtani — mondotta.

Ez az utolsó figyelmeztetés azoknak, akik még mindig azon mesterkednek, hogy megakadályozzák azt az egészséges folyamatot, amelyet a város a feketepiac letörésére megindított.

## A magyar választási alapra gyűjt a MNSz hunyadmegyei női szervezete

DEVA. — A MNSz dévai női csoportja Herzum Henrikné, Berzsenyi Jánosné és Szabó Olga óvónő vezetésével a székelyudvarhelyi kongresszus után fokozott lelkesedéssel fogott munkához. Különös gondot fordítanak a csángótelep szociális megsegítésére. Legújabbán a csángótelepi földműves gyermekek részére napközi otthont rendeztek be, melyben naponként 32 gyermek talál szerető gondoskodást.

A csángótelepi napközi otthont felállítása általános örömet váltott ki az idők folyamán annyiszor elfelejtett hunyadmegyei csángók körében.

Hasonló lelkesedéssel fogták hozzá a dévai nők a MNSz választási alapjának

megteremtéséhez is és máris komoly eredményt mutatnak fel ezen a téren is.

A dévai MNSz-nőkhöz hasonló odaadó munka jellemzi a lupényi MNSz női csoportját is. Lejtes fáradozásaik eredményeképpen eddig több mint 1 millió lej gyűjtöttek a MNSz választási alapjára.

A hunyadmegyei magyarság általában az eddigienél is fokozottabb odaadással kapcsolódik be a MNSz munkájába. A székelyudvarhelyi kongresszus hajórozatainak tudomásulvétele után a MNSz szervezeteibe tömegesen iratkoznak be azok is, akik eddig valamilyen okból távol tartották magukat.

# MŰVÉSZET — IRODALOM

## Lezajlott a Magyar—Szovjet Művelődési Társaság első országos kongresszusa

BUDAPEST. — Július 6-án és 7-én rendkívüli horderejű, az egész magyarság politikai előrehaladására kiható kulturális esemény zajlott le: a Magyar—Szovjet Művelődési Társaság első országos kongresszusa. A kongresszus július 6-án este nyílt meg a városlegyei Gundel helyiségekben, ahol a kormány fogadta az ország minden részéből összesereglett mintegy 2000 kiküldöttet. Július 7-én, a kora reggeli órákban, a Zeneakadémia nagytermébe vonultak fel a résztvevők. A nézőtér helyet foglalt Szviridov altabornagy, a Szövetséges Ellenőrző Bizottság képviselője, diplomaták és külföldi újságírók, valamint a demokráikus pártok vezető személyiségei és a magyar szellemi élet színe-java. A magyar és szovjet himnusz elhangzása után a társaság elnöke, Szentgyörgyi Albert nyitotta meg a kongresszust.

— *Ha két ország kultúráját akarjuk egybekepcsozni —* mondotta (jobbek között — *a két nép lelkét hozzuk egymáshoz közel. Ez a legszebb történelmi hivatása a mi munkánknak, de nagyon nehéz: husz év házasságot kell hogy kötörjünk...*

Szentgyörgyi professzor bevezető szavai után Tildy Zoltán köztársasági elnök emelkedett szólásra, vázolván azt a keserves történelmi korszakot, melyben a lelkiismeretlenség mindent elkövetett, hogy a magyar népet ejdegenítse a szovjet eszményektől.

— *A Magyar—Szovjet Művelődési Társaságnak —* jelentette ki — *hatalmas feladatai vannak a hatalmas szovjet irodalom és Magyarország közötti legértékesebb kapcsolatok megteremtésére, megszilárdítására és elmélyítésére.*

Tildy Zoltán után a Külföldi Kulturális kapcsolatokat Apólo Szovjet Társaság és az egész szovjet értelmiség nevében Parin professzor üdvözölte a kongresszus résztvevőit, biztosítva a jelenlévőket a szovjet értelmiség lelkes részvételéről a két ország közötti kulturális kapcsolatok elmélyítésében. A kongresszus emelvényéről a továbbiakban Nagy Ferenc miniszterel-

nök, Barulin követségi tanácsos, Rákosi Mátyás és Szakasits Árpád miniszterelnökhelyettesek, Darvas József író, Gyöngyösi János külügyminiszter, Keresztury Dezső közoktatásügyi miniszter, Kossó István, a Szakszervezeti Tanács főtitkára intéztek beszédet a kongresszus résztvevőire.

Július 7-én délután a Zeneművelődési Főiskola termében megkezdődött a társaság második rendezévi közgyűlése. Zilahy Lajos megnyitó szavai és Háy Gyula beszámolója után sor került a társaság új tisztikarának megválasztására. Tiszteletbeli elnökül Szentgyörgyi Albertet választották, elnök-kiszolgálóként István lett, társelnökök: Zilahy Lajos, Háy Gyula, Bölöny György, Ortutay Gyula, Fischer József és Darvas József.

Este 7 órakor a főiskola nagytermében megkezdődött a kongresszusi kiküldöttek tiszteletére rendezett magyar—szovjet hangverseny, mely Kodály Zoltán vezető beszéde nyitott meg. A jeles zeneszerző és népdalkutató az orosz és magyar zeneművészet jellegyenegebb közös vonásáról, a népdalnak a két nép művészetében nyilvánvaló szerepéről beszélt s beszéde végén annak a reménynek adott kifejezést, hogy el kell következnie végre olyan békés száz esztendőnek a magyar nép életében, mely Magyarországot anyagiakban és szellemekben egyaránt virágzó földi paradicsommá változtatja...

Hétfőn délelőtt, a Nemzeti Múzeumban megnyitották a történelmi orosz—magyar kapcsolatokat dokumentáló kiállítását. Keresztury Dezső kultuszminiszter szavai után Barulin követségi tanácsos a következőket mondta:

— *Népeink között csaknem ezer éven át nem volt olyan viszony, melyet ne lehetett volna békés uton elintézni. A Szovjetunió elítél minden olyan politikát, amely más népek elnyomására irányul, így elítéli I. Miklós cárt is, aki Paskievics sergencz küldte a magyar nép szabadságharcának leverésére.*

Végül annak a reménynek adott kife-

jezést, hogy az új Magyarország vezetői is elítélik a régi rendszert és mindent megtesznek, hogy elejét vegyék bármiféle jövődöbeli összetűzés lehetőségének.

### Mozik műsora:

**KOLOZSVÁRI MOZIK MŰSORA:** Csapó: A dicsőség árnyékában, Munkás: Aki a poronokai kapja, Select: Andante... A szerelem muzsikója, Uránia: Nyári szünet, Corso: Július 25-ig áltajánis takarítás miatt szünet. Télija: Ajomkeringő, Royal: Pista tekintetes ur!

### Kiknek kell 3 nap alatt jelentkezniük a kolozsvári állampolgársági hivatalban?

**KOLOZSVAR.** — Kolozsvár város polgármesteri hivatala felhívja az alábbi lakosokat, hogy az új állampolgársági névjegyzékek összeállításával kapcsolatosan helyezzék tisztázására három napon belül jelentkezzenek az állampolgársági hivatalban (Mária királyiné—Deák Ferenc-utca 2 szám) délelőtt 11 és 2 óra között. Minden egyes név mellett a „Kérdőív” benyújtásakor kiadott elismervény számát tüntessék fel:

Albon Ileana (23173), Amberboj Katalin (23270), Aszlán Józsefné (23289), Alexa Onsié (23297), Alexa Aurel (23298), Albertfi Zsófia (23638), Angheal József (23878), Avram Iancu (23885), özvegy Arányi Mária született Köleséri (23887), Almási Béjáné született Dévai Zsuzsanna (24432), Aranyosi Rozália (24442), Anca Ioan (24449), Asztalos József (24481), Albert György (24482), Arctéj Mária (24561), Aftel Hermanné született Schwarz Livia Lili (24588), Agárdi Jenő (24597), Albert András (24650), Albert Noémi (24647), Alb Mária (24719), dr. Biró Zoltán (1636), Berki Agnes (1640), Bencsik Virginia Ejszabeta (1661), Bitay Miklós (1662), Bertalan József (1673), Beke Hermann Ernő (1679), Berkovits Imre (1690), Budusan Lucretia született Tecsorean (1691), Berkó Rozália (1707), Bejovári Béla (1719), Biró László (1726), Biró László (1729), Bizinger M. Eufrozina (1738), Busa Phocsa M. Beazkia (1739), ifjabb Bessenyei Béja (1741), Bejinszky Eszter (1747), Bogdán János (1748), Bereczki Vera (1754), Bethlen Eva (1760), Buló János (1215), Kovács Béja (8741), özvegy Csillag Anna született Dudutju (1987), Csonka Zsuzsa (7393), Czanka Olga (7147), Cziczery János (7094), Czifra Mária (6970), Csud György (6967), Csifó Anna született Pásztor (6233), Csifó Margit (6229), özvegy Czárják Rebeka született Forró (6139), Comosu Maria (6078), Csányi János özvegye (5354), Cupsa Vasile (4940), Caura Iosif (4933), Canka Ioan (4933), Csató Julianna született Ceenies (4638), Ciacoi Pop Miron (4136), Kovács Erzsébet (3899), Carpinisan Ioan (3638), Dávid Rucsanda (3995), Demeter Géza (4005), Demeter Sándor (4006), Dura Vasile (4007), Dávid Armán (4009), Dániej Lajos (4011), Deák Ferenc (4015), özvegy Dorca Maria született Ghati (4019), Dózsa István (4022), Darvas György (4047), Darkó Iona (4052), Dávid Sándor (4054), Dávid Mihály (4090), Deák Zoltán (4106), Demeter István (4110), Deák Lajos (4115), özvegy Dankanics Mária született Büdi (4118), Dobándi Katalin (4120), özvegy Diczy Leontina született Takács (413), Dobranszky Julianna (4138), özvegy Epli Anna született Bucumar (26008), Edöstein Lajos (26137), Ember E. (26172), Erőss Jenő (26302), Erőse Sándor (26317), Enyed József (26332), Ersek Miklós (26426), özvegy Ersek Erzsébet született Polkovits (26439), Eötvös Gyula (26514), Ernster Zoltán György (26550), Eötvös Károly (26955), Erdei János (27009), Ember Erzsébet (27135), Ember Iona (27136), Erőse Irma (27451), Ejeke Tekja (28416), Erkeő András (28658), Eötvös Sándor (28841), Eadi János (29734), Emrich Borbála (30334), Feier Pével (5397), özvegy Fülöp Anna született Nyés (5413), Fülöp Róza (5416), özvegy Farkas Mária született Szántai (5424), Fekete Mihály (5436), özvegy Fábán Irma született Cser (5447), Fülöp Márton (5452), Fejér Bajász (5487), Fejér György (5488), özvegy Fekete Erzsébet született Miron (5502), özvegy Frits Rozália született Anton (5508), özvegy Fegyveresi Iona született Kovács (5514), Fegyveresi Gizella (5515), özvegy Fülöp Anna született Király (5517), Fuhrmann Julia született Ferenczy (5518), Furfuri Károly Albert (5554), özvegy Fekete Zsuzsa született Peres (5572), Fekete Lajos (5574), Fojecan Octavian (5584), Fehér János (5595).

**KOMBINÁLT**

szokvány 450.000, komplett háló 700.000, antik szalonasztala 300.000, toalettblúr 60.000, ruhaszékény 80.000, asztal 40.000, székek 30.000, konyhaszékény 100.000, festmények 20.000, kombinált szobák, háló, szőnyegek, jégsekély, rény alkalmi áron.

**„Unicom”, Kossuth Lajos-utca 20. Telefön 508.**



# A kolozsvári román tankerületi főfelügyelőség saját hatáskörébe akarja vonni a magyar felekezeti iskolákat

## A MNSz erélyes intézkedést kért a sérelmek orvoslására a közoktatásügyi minisztertől

KOLOZSVAR. — A brassói magyar tankerületi főfelügyelőség súlyos iskolaügyi panaszokat jelentett a Magyar Népi Szövetség országos központjának, kérve, hogy orvoslásukra a szükséges lépéseket a magyar tanügy érdekében haladéktalanul tegye meg.

A brassói magyar tankerületi főfelügyelőség elsősorban hivatalos másolatban közli a csíkvármegyei román tanfelügyelőség 4275/946. számú körlevelét, amelyet a magyar felekezeti iskolákhoz küldött. A körlevél tulajdonképpen a kolozsvári román tankerületi főfelügyelőség 173.774/1946. számú rendeletét küldi másolatban, mely szövege szerint a következőképpen hangzik:

„Értesítjük, hogy a magyar tannyelvű felekezeti iskolák igazgatási (administratív) szempontból a mi hivatalunknál működő felekezeti oktatási osztályhoz tartoznak (sectiunea particulara). A magyar felekezeti iskolák kérdésének törvényes rendezéséig ez a helyzet. Következésképpen a magyar tannyelvű állami népisiskoláktól eltérően, a magyar tannyelvű felekezeti iskolák a mi rendelkezéseink kötelesek engedelmeskedni.”

A körlevelet Diaconescu kolozsvármegyei főtanfűgyelő és Chindea tanfelügyelő-titkár írta alá. Amint a brassói magyar tankerületi főfelügyelőség jelelti, ugyanilyen rendelkezésekről érkezett jelentés Kisküküllő és Maros-Torda vármegyékből is.

Jelenti továbbá a brassói magyar tanfelügyelőség a Magyar Népi Szövetség országos központjának, hogy Halmagy községben (Fogaras megye) dacára annak, hogy a község tanköteles gyermekei kivétel nélkül magyarok, román tannyelvű óvoda működik, román óvónő vezetésével.

A harmadik jelentés pedig arról számol be, hogy amíg az ország számos helyén ma sincs megoldva a kötelező népoktatás, addig a Székelyföld, de különösen Csík és Udvarhely vármegye tele van olyan román tanítóval, akiknek jóformán egyetlen nő-vendéke sincs. Így például a nyolc udvarhelymegyei román tannyelvű népisiskolához összesen 32 román tanító osztottak be. Székelykereszturen két román gyermek mellett két tanító működik. Parajdon az oda kinevezett román tanító saját fiát részletes elemi oktatásban.

A brassói magyar tankerületi főfelügyelőség jelentései általános megdöbbenést keltettek mind a Magyar Népi Szövetség, mind pedig a magyar tanügyi hatóságok körében. Különösen kifogásolható demokratikus szempontból a Diaconescu főtanfűgyelő és Chindea titkár által aláírt körlevél, amely az antidemokratikus muji iskolapolitikájára emlékeztet, amikor a Groza-kormány által felállított magyar tankerületi főfelügyelőségek semmibevételével egyszerűen a maga felügyelete alá kényszerítte a magyar felekezeti iskolákat.

A Magyar Népi Szövetség beadványban tiltakozott a nemzetnevelésügyi miniszternél az antidemokratikus intézkedések ellen s egyben kérte, hogy a halmagy román óvónő helyére haladéktalanul nevezzenek ki magyar óvónőt a brassói magyar tankerületi főigazgatóság javaslata alapján, ugyanakkor pedig sürögősen oldják meg a régóta vajdó székelyföldi óvodák kérdését is.

# Mennyi gabonát kötelesek a termelők hivatalos áron átadni az államnak?

BUKAREST. — A hivatalos lap közli a közellátásügyi minisztériumnak a gabonabeszolgáltatásra vonatkozó rendeletét. A minisztérium a gabona begyűjtését az Országos Szövetkezeti Központot és a Gabonakereskedők Szövetségét bízta meg. A Szövetkezeti Központ a szövetkezetek, a

Gabonakereskedők Szövetsége pedig megyei hivatalain keresztül fogja végrehajtani a begyűjtést.

A buza, az árpa, a rozs és a zabtermelők a csépléstől számítva a tiz napon belül az alábbi mennyiségeket kell beszoigáltasniuk:

Ha hektáronként termeléstük átlag	5 hektáron alul	5—20 hektár között	20 hektáron felül
300—350 kg.	—	5%	10%
350—450 „	5%	10%	15%
450—550 „	10%	15%	20%
550—700 „	15%	20%	25%
700—900 „	20%	25%	30%
900—1000 „	25%	35%	40%
1000—1100 „	30%	40%	50%
1100—1200 „	35%	45%	55%
1200-on felül	40%	50%	60%

A termelők kötelesek vetőmagot tartálékolni a következő esztendőre. A rendelet ugyanis mindenkit arra is kötelez,

hogy a következő esztendőben az ezévi termésterületet bevesse.

Az átadás kötelezettsége alól az aláb-

biakat mentesítik:

a) Azokat a termelőket, akik birtokán kevesebb termelt 300 kiló gabonánál hektáronként.

b) Azokat a termelőket, akiknek fél-hektárral kevesebb szántóföldjük van.

c) Azokat a hadiárvalkat, hadiözevegycet és hadirokkantokat, akiknek három hektárral kevesebb földjük van.

Az átlagtermést a megyei gazdasági bizottságok állapítják meg. A gabonát átvételkor készpénzben fizetik ki.

Azok a termelők, akik a községháza pecsétjével ellátott igazolvánnyal igazolták, hogy termékeiket átadták, iparcikkeket vásárolhatnak gazdaságuk számára a szövetkezeteknél olcsó áron.

A rendelet ellen vétőket a szabotázs-törvény értelmében megbüntetik és a megjelölt mennyiség háromszorosát kötelesek beszoigáltatni, de egészk az olcsó iparcikk vásárlási jogától is.

# Kitűnő eredménnyel zárult a kolozsvári érettségi

## Tizennyolc munkásérettségiző közül tizenhét átment

KOLOZSVAR. — A kolozsvári érettségi vizsgák — mint már vasárnap jelentettük — befejeződtek. Most közöljük a szombat esti vizsgák eredményét:

Az I. számú elnöki bizottság Hadházy Sándor tankerületi főigazgató elnökletével utójára az unitárius gimnázium növendékeit vizsgáztatta jele a szövegre bocsaított 25 fű vizgú 22 tette. A sikeresen az érettségiző. A bizottság eljött különben a Marjanum növendékei szerepeltek a legjobban. Kapdó Ofelia 9.50-es, Vasváry Eva pedig 9.25-ös mértávval vez az összes érettségizők között. Azoja Lajos, a római katolikus gimnázium növendéke 9.17-es, Szikszay Margit pedig az állami magyar leánygimnáziumból 9-es középarányosért el. Az unitáriusok között Gyulay Ferenc (8.17), az állami főgimnáziumban pedig Patáky

Bálint (7.17) a legjobb.

A II. számú elnöki bizottság a református kollégiumban a zilahiak meghatgatásává fejleszt be munkáját. A vizsgán Tulogó János egyetemi tanár elnökletével. Valamennyi zilahi jelölt — számszerint 12-en — megajta a helyjét. A rangelső is közülük került ki Köblös Gabriella személyében, aly 9.08 mértávval ért el. Ugyanilyen az osztályzata Mjldős Viktornak, a kolozsvári református kollégium növendékének is. A többi iskolából a következők szerepeltek a legnagyobb sikerrel: Sebülling Magda a református leánygimnáziumból (általános osztályzata 8.41), Rosenberg Dávid (7.58) a désjék és Fodor Ilona a székelysimoji gimnázisták közül 7.16-os középarányossal.

A kereskedelmi érettségizető bizottság elnöke Lupas Sofroniu brassói kereskedelmi

akadémiai igazgató volt. A bizottság eljött legnagyobb sikerrel a munkások, az öregebb korosztály szerepelt. A kolozsvári állami magyar fiukereskedelmi kereses tanulójaként 18 munkás, iparos, kereskedő és kjsztviszélő ajtott érettségire — a legöregebb közülök 57 esztendő, de a fiatalabbak is tuj vannak a harmincon — és 17 ajta meg sikeresen a helyét. Különösen Illyés Zoltán CFR-géplakatos tñnt ki, aki 9-es mértávjal a harmadik helyet foglalja el az összes érettségizők ranglistáján. Csávan Ilona és Nagy Márja, a marjanum 9.25-ös osztályzatot elért két növendéke mögött. De kitűnően szerepelt az érettségiző Balogh Zoltán, a Dermata munkása is, akinek 8.33 a középarányosa. Az állami fiukereskedelmi többi 27 növendéke közül különben 25 ment át az érettségiző.

# Árpádkori falfestményeket fedeztek fel a széki református templomban

KOLOZSVAR. — Erdély — ügylátszik — nemcsak természeti kincsekben tartogat állandó meglepetéseket, hanem kulturális értékekben is. Most a szolnokdobokai értékekhez, Szék református templomának átalakítási munkálatai szolgálták rendkívüli meglepetéssel a munkáljakot vezető szakembernek, Kós Károlynak, az északkeleti aligha ismeri valaki Erdély építészeti kincsét. A vastag vakolatréteg alól ugyszólván mindenütt régi falfestmények bukkantak elő.

Kós Károly, a kulturális lelkosdésével számol be a bejáthatatlan fontosságú felfedezésről:

— Mindenekelőtt tudnunk kell, a széki református temploma szerint a székely építészeti formák tanúsága szerint közvetlenül a tatárjárás után, tehát az utolsó Árpádkor idején épült. A XV. század végén restaurálták ugyan, de csak a homlokzatát; ekkor épült a mai torony és a kapuzat. A protestáns korban a reformátusok — általános szokásuktól eltérőleg

— nem mázolták be a falfestményeket. Erre csak a XVIII. század elején került sor, tán az ellenreformáció alatt s ezt a falfestményeket itt-ott felbukkanó karcokból, nevekkel kétségbevonhatatlanul meg lehet állapítani. Azóta vagy 150 évvel ezelőre rakódott rájuk, hogy annál épebben megmaradhassanak s egykor napvilágra kerüljenek.

— A felfedezés jelentősége nem mindennapi — folytatta. — Becslésem szerint a falfestmények a templom keletke-

# Magyarságunk kívánságát

teljesítjük, mikor önálló magyar listán indulunk, hogy számárányunknak megfelelő képviseletet biztosítsunk a parlamentben.

Harcunk csak akkor lesz eredményes, jogainkat csak akkor vihathjuk ki, ha minden szavazati joggal bíró magyar nő és férfi, földműves munkás, értelmiségi és polgár demokratikus öntudattal az önálló magyar listán a Magyar Népi Szövetség listáján teljesíti kötelességét, hogy a demokratikus törvényhozásnál minél nagyobb súllyal léphessünk fel a demokrácia általános munkatervének megvalósítása mellett különleges nemzetiségjogaink hajadéktalan biztosításáért is.

Képviseletünk a parlamentben egyrészt védeni fogja a magyarság sajátos érdekeit, másrészt előmozdítja az ország demokratikus felépítését, amely biztosítja az erdélyi magyarság gazdasági, politikai és kulturális fejlődését is.

(A MNSz választási kijelvényéből.)

zésével egykorúak, azaz késő román-koziak, tehát régiségben és épségben felülmulják az eddig ismeretes összes erdélyi falfestményeinket. Ahol csak megkaparjuk a vastag vakolatréteget, mindenütt rengeteg gazdagság tárul elénk. Az általa kellet munkáján az éretti terveink természetesen a falfestmények épségbentartása irányában módosulnak.

— A nyáron Kőpeczi-Sebestyén József felügyelő mellett egyetemi ifjak segítségével fogjuk igénybe venni: ők fogják a világnak megmutatni az árpádkori csodákat. De László Gyula és Fntz Géza egyetemi tanárok közreműködésére is számítunk a freskók szakkerü feltárásában. Ha minden jól megy, az ősszel minden érdeklődő odaszarándokolhat — fejezte be tájékoztatóját az érdekes felfedezésről Kós Károly. (—)

# Tüzharc a görög-albán határon

TIRANA. — (Rador) Az albán külügyminisztérium közlése szerint az utóbbi hetekben görög részről ismételt határsértéseket követtek el a görög-albán határon. Január 27-én több görög tiszt lépte át a határvonalat és Telisz község környékét messzelátóval vizsgálta, Juitus 5-én Rabathojum falunál görög gépkocsi lépte át a határt és aknatüzrel árasztotta el a környéket. A következő napon ugyanott több görög katona hatolt be albán területre és összetűzést provokált az albán határőrséggel.

# Méraiak, figyelme!

Sándor István (Picula) összes földje, kaszálója, telke, egyben vagy külön-külön eladó.

Érdeklődni Kolozsvár, Gépész-u. 36

Eddig 15.000 ember nézte meg a Tália-mozgó nagy zenés, énekes filmjét!

**ALOMKERINGÓ**

SARDY LATABÁR

Számozott helyek!

Előadások 5, 7 és 9 órakor.

# Máramarosszigetre

Dés-Nagybányán keresztül minden hétfőn, szerdán és pénteken autóbusz indul. Vissza: Kedden, csütörtökön és szombaton. Indulás reggel 5 órakor a posta mögötti autóbusszállomásról.

Számozott helyek.

Jegyelővétel.

# Kerti ünnepély és gulyás-est!

A MNSz kolozsvári tagozata július 20-án délután 4 órai kezdettel a Majális-utcából jobbra, a Creangă-utcai Óvónölképző kertjében és helyiségeiben táncol egybekötött nagyszabású rendezet. — Ugyanitt tartják a volt hadifoglyok bajlári találkozójukat is. — Délután gyermek számára bábszínház, közös gyermekjátékok. Estére gulyás, flekken, kőr-tóskalács, fánk, jégbehtött italok, kitűnő zenekar.

# KERTI ÜNNEPÉLYT

Tánc reggeliz.

# APRÓHIRDETÉSEK

**Előfizetési díj egy hónapra 4000 lej.**

Apróhirdetések szavankint 200 lej, legkisebb hirdetés 2000 lej. Allástkeresőknek: szavankint 150 lej, legkisebb hirdetés 1500 lej. A kiadóba címzett és jelígyes leveleknél 200 lej pótdíj fizetendő. Ki tud róla? szavankint 150 lej. Keretes hirdetések négyzetcentiméterenkint 400, 450, 500 lej. Szöveghirdetés szavankint 500 lej. Közhasznági közlemények szavankint 600 lej. Nyíltér szavankint 600 lej.

## ADÁS-VÉTEL

**SZÜKSÉGE** van varrógépre? Most vásárolhat olcsón, mert elköltözés miatt az összes rakományon lévő férfi és női süllyeszűs varrógépeimet vételárban, haszon nélkül kiárusítom. Weisz gépkereskedelem Kolozsvár, Horea-ut 56. 3193

**VESEK** legmagasabb áron ruhaneműt, biciklit, „Increderea” ócskásüzlet, Bethlen-utca 15. 2935

**ELADÓ** jutányosan a Györgyfalvi-ut közelében egy szoba, konyhás ingatlan. Budai Delcenu-utca 46. 3603

**BÉLYEGGYŰJTEMÉNYEKET**, tömegbélyegzet legmagasabb áron veszek. Erős, Dávid Ferenc-utca 12. 3603

**BUTOR**, szőnyeg, porcellán, írógép és egyéb tárgyak vétele és eladása „Unicom”, Kossuth Lajos-utca 20. Telefon 508. 3547

**KOMBINÁLT** háló, ebédlő, karikahajós varrógépek, rekamiék, írógépek, modern díőfaháló stb. kaphatók Kanyarónál, Kossuth Lajos-utca 14. 3791

**FIGYELEM!** Veszek pince-, padlás-, speizlomot és páratlan cipőt. Hosszu-utca 48, Harsasotli, 4-7-ig. 3772

**ELADÓ** egy új diőfurniros kombinált szekrény. Munkás-utca 31. 3779

**FIGYELEM!** Csomagoló ládák kaphatók. Papp-utca 41-43. 3749

**EGY** 12 basszusos tangóharmonika és egy 3+1 lámpás Orion-rádió jókarban eladó. Érdeklődni lehet Raba Novac-utca 8 ajatt. (volt Tordai-ut). 3843

**ELADÓ** két darab könnyű stráfszékér, két darab ponyva 3x3.70 és 4x6 m. sürgősen. Marasesti-utca 51. 3842

**VESEK** sürgősen 6x9-es Kodak fényképezőgépet 4.5-ös lencsével. Malom-utca 14, vendéglő. 3836

**HATHENGERES** turakocsi prima állapotban 6 gumival eladó. Cim Budai Nagy Antal-utca 43. 3818

**GYERMEKKOCSI** mély, csomagszerű, kifogástalan állapotban sürgősen eladó. Szabadság-tér 6. ajtó 4. 3820

**TISZTA** új gyakorló zongora eladó két-műlő lejért. Szappan-utca 6. 3824

**ELADÓ** egy másfél tonnás üzembépes teherautó. Cim a kiadóban. 3827

**KOMBINÁLT** szekrény, kétszemélyes rekamié, külön is jókarban eladó. Báthory-utca 22, reggel 8-10-ig, délután 3-5-ig. 3778

**ELADÓ** teleháló, ebédlő és konyhabutor. Megtekintheő Papp-utca 70 ajatt. 3862

**ELADÓ** olcsón utazóbőrönd valódi bőrből és egy pár 41-es férfi lakkcipő. Csaba vezér-utca 72. 3861

**VASZTERGAPAD** eladó. Eminescu (Fadrusz János-utca) 9. 3866

**ELADÓ** egy jókarban lévő gyermekkocsi. Matei Basarab-utca (Zrinyi-utca) 7, I. emelet, női divatszalon. 3900

**ELADÓ** kétszemélyes használt rekamié és új konyhák. Mócsok-utja 6, asztalosnál. 3901

**EGY** steppelt gyermek sportkocsi eladó. Szabadság-tér 13, II. emelet, 25. ajtó. 3898

**FÉRFI** kerékpár eladó. Armata Rosie-utca 60, fűszerüzlet. 3892

**HASZNÁLT** ruhát, fehérneműt veszek és eladok. Balázs, Unió-utca 12. 3865

**ELADÓ** egy fűszerüzletberendezés, egy 400 literes káposztáshordó és egy 200 literes petróleumos vashordó. Iuliu Cezar-utca 64. 3877

**ELADÓ** jókarban lévő gyermek sportkocsi és tükrök kerettel. Rákóczi-ut 93. 3883

**EGY** kombinált szekrény, asztal, modern konyhabutor, festett gyermekágy, két vaságy sürgősen eladó. Rudolf-ut 19. 3893

**REKAMIE**, konyha, kombinált szekrény eladó. Bethlen-utca 8, asztalosnál. 3893

**JÓ** állapotban lévő biciklit veszek. Pehely-utca 16. 3887

**KOMBINÁLHATÓ** fehér gyermek sportkocsi eladó. Fenei-ut 26, Monostor végén. 3748

**HIDMERLEG** új, 30 mázsás, eladó. Cloșca-utca 8. 3888

**HALOSZORABERENDEZÉS** modern, pulitros, eladó. Pata-utca 151. 3875

**CSIRKEKELTETŐGÉP** eladó. Butort bizománya veszek. Jókai-utca 4. 3884

**RÁDIÓ** 3+2 lámpás modern Philips eladó. Székelyhadosztály-utca 5, 2. ajtó. 3875

**FENYKÉPEZŐGÉP** Voigtlander Bessár 4.5 lencsével, 2.5 fókusszal, teljesen új, bőrtokban 450.000 lejért eladó. Sincal (Hegedűs Sándor-utca) 6, portánál. Ugyanott eladó egy gyermek ruhagy mairde népcél. 3895

## ALKALMAZÁST KAPHAT

**KOMOLY** vállalat ügynököket alkalmaz. Cim a kiadóban. 3803

**ISKOLAZOTT** tanulót felvesz Lepage könyvkereskedés. 3881

**KÖRKÖTŐGÉPHEZ** kötőnőt fejveszünk. Ir-Li Tricotaie, Marasesti-utca 15. 3879

**MINDENES** szakácsnőt, komoly, egyedülálló, tisztességes nő két személy részére alkalmazok. Weisz, Horea-ut 56. 3864

## ALKALMAZÁST KERES

**KOSZTUM** és férfiruha szövését vállalom többféle mintában. Trefort-utca 3. 3809

**SZOPTATÓS** dada gyermek mellé jelentkezne. Cim a kiadóban. 3892

**MOSÁST**, vasalást vállalom, otthon is. Tordai-ut 32, Raduné. 3860

## INGATLAN-LAKÁS

**HAZCSERE.** Kolozsvár központjában fekvő két modern lakásból álló házamat elcserelelném marosvásárhelyi házsal, lehetőleg villaépülettel. Felvilágosítást ad dr. Fekete Andor ügyvéd Marosvásárhely, Bernády-tér 14. Telefon 90. 3660

**EGY** használható iszállót nem nagyon külvárosban bérbé vennék. Dávid Ferenc-utca 6, hátuj az udvarban. 3722

**SÜRGŐSEN** eladó 1 szoba, konyhás ház nagy kerttel Oit-utca 43 alatt. Érdeklődni Toldi Miklós-utca 4 alatt, az Ády-gyár közelében. 3766

**KERESSEK** 1-2 helyiségű álló műhelynek alkalmas helyiséget, lehetőleg gázvezetékhez közel. Lelepest fizetek. Cim Carol Marx-utca (volt Rudolf-ut) 3, I. emelet. Strauszmann. 3693

**ELCSERELNEM** nagyváradi kétklakós bérházamat hasonló kolozsvárral. Értekezni Szentegyház-utca 3, II. emelet. 3702

**KIADÓ** egy szép üzlethelyiség a főúton azonnalra. Cim Trecatoarei-utca 13. 3842

**KERESSEK** lehetőleg a központban 2 vagy 3 szobás összkomfortos lakást magas léleppel. Ügynökök díjazva. Cim a kiadóban. 3828

**HÁROM** egyetemista a központban butorozott szobát keres. Cim a kiadóban. 3861

**ELADÓ** Brassóban üzletes sarokház, koresma, fűszerüzlet, emeleti három lakás, forgalmas helyen. Gázmetán. Érdeklődni a tulajdonosnál. Brassó, Mihai Viteazu-utca 36 alatt. 3600

**ELCSERELNEM** régibéri szoba, konyhás lakásomat. Rákóczi-ut 27. 3903

**SZOBÁT** keres két zsidónó augusztusra Kolozsváron, Nagyváradon, Marosvásárhelyen vagy fűrdőhelyen. Lakás esetleg teljes ellátással is lehet. Cserébe Brassó központjában egészséges fűrdőszobás lakást adok. Cim a kiadóban. 3600

**ÜZLETHELYISÉG** átadó bármilyen szakmának. Weisz, Horea-ut 56. 3864

**KERESSEK** azonnalra különbejáratu szép butorozott szobát. „Jól fizetek” jelígyére. 3891

**ELADÓ** kevésbé bombázott családi ház a Kővári-telepen, 2x1 szoba, konyha két darab új csempékályhával, két speiz, két pince és mellékhelyiségek. Ara 19.500.000 lej. Érdeklődni Lunga-utca 30 ajatt, Kerekdomb. 3664

**ELADÓ** kevésbé bombázott családi ház a Kővári-telepen, 2x1 szoba, konyha két darab új csempékályhával, két speiz, két pince és mellékhelyiségek. Ara 19.500.000 lej. Érdeklődni Lunga-utca 30 ajatt, Kerekdomb. 3664

**ELADÓ** kevésbé bombázott családi ház a Kővári-telepen, 2x1 szoba, konyha két darab új csempékályhával, két speiz, két pince és mellékhelyiségek. Ara 19.500.000 lej. Érdeklődni Lunga-utca 30 ajatt, Kerekdomb. 3664

**ELADÓ** kevésbé bombázott családi ház a Kővári-telepen, 2x1 szoba, konyha két darab új csempékályhával, két speiz, két pince és mellékhelyiségek. Ara 19.500.000 lej. Érdeklődni Lunga-utca 30 ajatt, Kerekdomb. 3664

**ELADÓ** kevésbé bombázott családi ház a Kővári-telepen, 2x1 szoba, konyha két darab új csempékályhával, két speiz, két pince és mellékhelyiségek. Ara 19.500.000 lej. Érdeklődni Lunga-utca 30 ajatt, Kerekdomb. 3664

**ELADÓ** kevésbé bombázott családi ház a Kővári-telepen, 2x1 szoba, konyha két darab új csempékályhával, két speiz, két pince és mellékhelyiségek. Ara 19.500.000 lej. Érdeklődni Lunga-utca 30 ajatt, Kerekdomb. 3664

**ELADÓ** kevésbé bombázott családi ház a Kővári-telepen, 2x1 szoba, konyha két darab új csempékályhával, két speiz, két pince és mellékhelyiségek. Ara 19.500.000 lej. Érdeklődni Lunga-utca 30 ajatt, Kerekdomb. 3664

**ELADÓ** kevésbé bombázott családi ház a Kővári-telepen, 2x1 szoba, konyha két darab új csempékályhával, két speiz, két pince és mellékhelyiségek. Ara 19.500.000 lej. Érdeklődni Lunga-utca 30 ajatt, Kerekdomb. 3664

**ELADÓ** kevésbé bombázott családi ház a Kővári-telepen, 2x1 szoba, konyha két darab új csempékályhával, két speiz, két pince és mellékhelyiségek. Ara 19.500.000 lej. Érdeklődni Lunga-utca 30 ajatt, Kerekdomb. 3664

**ELADÓ** kevésbé bombázott családi ház a Kővári-telepen, 2x1 szoba, konyha két darab új csempékályhával, két speiz, két pince és mellékhelyiségek. Ara 19.500.000 lej. Érdeklődni Lunga-utca 30 ajatt, Kerekdomb. 3664

**ELADÓ** kevésbé bombázott családi ház a Kővári-telepen, 2x1 szoba, konyha két darab új csempékályhával, két speiz, két pince és mellékhelyiségek. Ara 19.500.000 lej. Érdeklődni Lunga-utca 30 ajatt, Kerekdomb. 3664

**ELADÓ** kevésbé bombázott családi ház a Kővári-telepen, 2x1 szoba, konyha két darab új csempékályhával, két speiz, két pince és mellékhelyiségek. Ara 19.500.000 lej. Érdeklődni Lunga-utca 30 ajatt, Kerekdomb. 3664

**ELADÓ** kevésbé bombázott családi ház a Kővári-telepen, 2x1 szoba, konyha két darab új csempékályhával, két speiz, két pince és mellékhelyiségek. Ara 19.500.000 lej. Érdeklődni Lunga-utca 30 ajatt, Kerekdomb. 3664

**ELADÓ** kevésbé bombázott családi ház a Kővári-telepen, 2x1 szoba, konyha két darab új csempékályhával, két speiz, két pince és mellékhelyiségek. Ara 19.500.000 lej. Érdeklődni Lunga-utca 30 ajatt, Kerekdomb. 3664

**ELADÓ** kevésbé bombázott családi ház a Kővári-telepen, 2x1 szoba, konyha két darab új csempékályhával, két speiz, két pince és mellékhelyiségek. Ara 19.500.000 lej. Érdeklődni Lunga-utca 30 ajatt, Kerekdomb. 3664

# S P O R T É L E T

## Onnepélyesen fogadják ma a Szófiából győztesen hazatérő Kolozsvári tornászokat

**KOLOZSVAR.** — A Derma, Villamosmű és a KKASE Szófiában diadalmasan szerepelt tornászal szombaton és vasárnap nagy dísztorabemutatót rendeztek a román fővárosban. Eredeti terv szerint a kolozsvári tornászok a hétfő déli Rapiddal érkeztek volna haza de a Román Tornász Szövetség kérésére még egy napot Bukarestben maradtak és a szakszervezeti munkásság részére is külön dísztorabemutatót tartottak.

A kolozsvári tornászok ezért csak ma, kedden délelőn a 12 óra 5 perckor érkező Rapiddal jönnek haza Kolozsvárra. A pályaudvaron a Derma zenekara, a börgyári sportegyesület teljes vezetősége Szentrei Kálmánnal és Miou Ioannal az éjén, a Villamosmű, a KKASE, az OSP, a Szaktanács,

az összes kolozsvári sportegyesületek, továbbá a polgári és katonai hatóságok vezetői várják és üdvözlők a dícsőségeken szerepelt kolozsvári női és férfi tornászokat. Pop Máriát (Villamosmű), aki az összetett versenyek egyénit győztese lett, Finta Madonát (Derma), Kerekes Mejnádát (Derma) és Trebjes Jolánát (KKASE), akik az egyes szerekten értek el győzelmet, megelődve a legjobb jugoszláv, bolgár és albán sportolókat.

A férfiak versenyében a kolozsvári Molodovan Vasije aratot nagy sikert, aki a ma olimpia versenyszámból hármat nyert meg. A ma déli fogadtatás után zenés felvonulással lesz a Horea-úton végig a Szabadság tőrtre.

## A Vasas 3:1 arányban megérdemelten győzött a szamosujvári Spárta ellen

**KOLOZSVAR.** — A Vasas labdarúgó-csapata vasárnap délután a szamosujvári Spárta csapatával játszott barátságos mérkőzést közel 3000 néző előtt. Főlényes játék után 3:1 (0:1) arányban a Vasas megérdemelten győzött, bár 65 percen keresztül a szamosujvári csapat vezetett Katona fejességéjével, amelyet a második félidő 20. percében Váci ugyancsak fejességéjével egyenlített ki. Egy perc múlva Váci góljával a vezetést is megszerezte a kolozsvári együttes. A 35. percben Kovács révén érte el a Vasas a harmadik gólt.

A Vasas csapata, amely a mérkőzés nagy részében főlényben volt, hat kapufát rugott

az első félidőben. A teljesen játszó szamosujvári együttes legjobb embere Maklár kapuvédő volt, aki több góltól mentette meg csapatát. A kolozsvári munkáscsapat vezetésén a mérkőzésen mutatkozott be Váci György, akit meglátszott, hogy legutóbb a bécsi Wacker és a győri ETO csapatában kinőtte magát. Kitérésével és jövősejével aljánő veszejét jelentett az ellenfél kapujára. Mellette Börsei, Bálni és Kovács játszottak jól.

A mérkőzést Nicora gyengén vezette. Előzőleg a KKASE ifjúsági csapata 4:1 (1:1) arányban győzött a Vasas ifjúsági ellen.

## SPORTHIRADÓ

Az Ökölvívó Liga minden kedden és pénteken fél 7 órakor vezetőségi ülést tart az OSP helyiségében.

Az Aurora Sportlógász Egyesület értesíti tagjait, hogy a minisztérium az állami halászhely árát, visszamenőleg — a bélyegköltéssel együtt — 5000 lejre emelte fel. A

tagok a különbözetet 8 napon belül igényeljsék ki, mert ellenkező esetben a halászhely érvényét veszti. Az egyesület július 21-én, vasárnap társaskirándulást rendez Bonchidára. Jelentkezéseket július 20-án déli 12 óráig fogadnak el.

**LELEPEST** fizetek garzonierért vagy 1-2 szobás komfortos lakásért. „Jó lakó” jelígyére. 3891

**ELADÓ** ház, mely áll szoba, konyha, kamara, kertből. Csaba vezér-utca 130. 3889

**FEL** parcella két fronttal az állomás közelében sürgősen eladó. Érdeklődni Kalandos-utca 9 ajatt. 3878

**ELEGANS** kertes villában szoba fűrdővel, penzálval csakis igényes, jól fizető lakónak augusztusra kiadó. Megkereséseket teljes címmel a kiadóba „Kényelem” jelígyére. 3899

**ELCSERELNEM** 2 szobás komfortos Széchenyi-tér környéki lakásomat, egyszobás komfortossal Erzsébet-ut környékivel. Sándor, Kárpát-utca 2. 3897

**KIADÓ** szoba, konyha, éléskamra mellék-helyiségekkel a javítási költségek megtérítése, illetve előlegezése ellenében. Dobré, Aventurios-utca (Kalandos-utca) 37. 3896

**KÜLÖNFÉLEK**

**TISZTVISELŐ**, 40-es rokonom részére minden tekintetben komoly nő ismeretségét keresem családalapítás céljából. Ingatlana van. Cim a kiadóban. 3762

**KÉSZITEK** műlábát, támfűzőt, ludaalp-betétet, sérvköttöt, gyomorsüllyedésre hasköttöt. Zoványi, Unió-utca 6. 3807

**Rádió** Philips 3+1 kitűnő állapotban olcsón sürgősen eladó. Hosszu-utca 31 sz., 2. ajtó balra.

**Gyapjufésülést** vállalunk. Vörös Hadsereg-utca 52 szám. (Volt Magyar-utca.)

**Akar egy boldog, felhőtlen nyári estét tölteni Kolozsváron?**

**Ugy látogasson el a BÉKE-étterem nyári kertjébe! Március 6-u. (v. Szentegyház) 34**

Kolozsvár legnagyobb nyári kerthelyisége, min' a mesében. Ugy terül a nyári estben ez a kelleme, lestői szépségű nyári kert, ahol kitűnő konyha, táborok, pontos, lyielmes kiszolgálás van. Harry zenekara szolgáltatja a zenét, Andrée Ducy, Kolozsvár kedvence énekei. — Foglaltasson asztalt idejében! — Tánc záróráig! — Csütörtökön, szombaton vargabéles!

**Butor, szőnyeg, írógép** és egyéb értéktárgyak vétele, eladása. „UNICOM” Kossuth Lajos-utca 20. Telef. 508.

„KOMOLY 1946” jelígyére levél van. **VIDEKI** gyógyszerész özevge férjhez menne hozománytal 60 év körüli erdélyi gyógyszerészhez. Cim a kiadóban. 3890

**KI TUD RÓLA?** Bajtalan Géza gyergyó-csomafalvi illetőségi tartalékos zászlósról. Focsaniból vitték Oroszországba 1945 július 3-án. Ertesítést kér sógora, Lázár József Kolozsvár, Méhes-utca 49 címre. 3890

**KI TUD RÓLA?** Mihály József gyergyó-szárhegyi illetőségi tartalékos zászlósról. Foglytáborban volt Prága mellett 1945-ben, onnan vitték Oroszországba. Ertesítést kér Lázár József Kolozsvár, Méhes-utca 49 címre. 3890

**KOMOLY**, övvenes, értelmiséghez tartozó férfi keresi hozzáillő, lakással rendelkező nő ismeretségét. Választ „Fortuna” jelígyére a kiadóba kér. 3885

**ÖRÖKBE** vagy nevelésbe adnám 6½ éves fiacskám, nevelésért fizetek. Cim a kiadóban. 3876

**FORGALMAS** elemiszerület eltávozás miatt átadó. Cim a kiadóban. 3876

**48 ÉVES** vidéki elvált asszony megismerkedne házasság céljából 48-52 éves komoly iparos emberrel, aki egy csendes otthonra vágyik. Házam van. Cim a kiadóban. 3872

**VIDEKI** asztalosmester 23 éves, csinos leánya vagyok. Megismerkednék házasság céljából hozzáillő, szerényigényű férfivel, akinek foglalkozása lehetőleg asztalos. Cim a kiadóban. 3873

**ELCSERELNEM** üzembépes rádiómat butorfestékért, árpáért, fiáért, biciklitért. Cim Szabadság-tér 21, szabószög. 3871

**KARIKAHAJÓS** női varrógép eladó. Butort, zongorát Magyarországon lévő butorral cserélek. Hosszu-utca 34, I. emelet. 3867

**ELVESZETT** szerdán este a Select-mozgó 7 órai előadásán a 7-es számú pályabon egy kis arany mellű. A megtaláló jutalomként a tú teljes értékét kapja a tulajdonostól, akinek a tú igen drága emlék. 3871

**VARGYAS JÁNOS** szakaszvezetőről, aki a IX. hadtest anyagi hadbiztonságánál szolgált és aki január 28-án Oroszországból adott életjét magáért. Ertesítést kér a hazatérő hadifoglyoktól Vargyas Gerő Kolozsvár, Minerva-nyomda címre.